

Programme 2022



Initiation au Clown 1 & 2

Méthode Francine Côté 3 et 4 décembre

CLOWN - 1

Méthode Francine Côté Recherche de Personnage 7,8,9,10 et 14,15 Février 2023

CLOWN - 3

Méthode Francine Côté Travail de Canevas et Rythmes Avril 2023

SLAPSTICK

James Keylon et Roch Jutras Janvier Prochain

LOCATION DE STUDIO

Pour Clowns et Professeurs

CLOWN - 2

Méthode Francine Côté Partenariat et Technique de Jeu 21,22,23 et 28,29,30 Mars

CLOWN 4+LAB

Méthode Francine Côté Méthode de Création Automne 2023

THÉÂTRE PHYSIQUE

Enseignant Invité 2023

COACHING PERSONNEL

Assistance artistique et Mise en Scène



MTL Clowns reconnaît que toutes ses activités ont lieu sur le territoire non cédé de la nation Kanien'kehá:ka, gardienne des terres et des eaux sur lesquelles nous nous réunissons aujourd'hui. Tiohtiá: ke / Montréal est historiquement connu comme un lieu de rassemblement pour de nombreuses Premières Nations et est aujourd'hui un lieu de vie pour une population autochtone diversifiée, incluant des gens des nations Anishinabeg, Huron-Wendat et Waban-Aki. C'est notre responsabilité collective de non seulement faire preuve de respect envers les Premières Nations, mais aussi de s'informer et de s'éduquer afin que les peuples autochtones et la communauté montréalaise puissent cheminer vers la réconciliation.

Nous nous engageons à préserver la dignité de tous les membres de notre communauté, particulièrement les personnes autochtones, noires et de couleur qui subissent continuellement de la violence, de la discrimination et des préjudices raciaux, et ce parfois même dans nos propres cercles. Nous nous engageons à chercher des moyens de créer des espaces plus sécuritaires et d'amplifier les voix des personnes autochtones, noires et de couleur. Qu'il n'y ait aucun harcèlement ni discrimination envers quiconque, peu importe son origine ethnique, sa couleur de peau, son sexe, son âge, sa religion, son orientation sexuelle, son identité ou son expression de genre, ses capacités, etc., que ce soit dans nos espaces virtuels ou physiques, afin de créer une expérience inclusive pour tout le monde.

MTL Clowns recognizes that all of its activities are located on the traditional and unceded territory of the Kanien'kehá:ka people who are the traditional custodians of the lands and waters on which we gather today. Tiohtiá: ke / Montreal is historically known as a gathering place for many First Nations, and today a place of life for a diverse Indigenous population and other peoples including the Anishinaabe, Huron/Wendat, and Abénaki nations. It is our collective responsibility to show not only respect for First Nations, but also to inform and educate ourselves so that the relationship between Indigenous Peoples and the Montreal community finds its way to reconciliation.

We are committed to uphold the dignity of all members in our community, especially Indigenous, Black, Peoples of colour who continually face racialized violence, discrimination and prejudice, and at times even within our own circles. We are committed to seeking ways to create safer spaces and amplify IBPOC folks and their voices. Be there no harassment or discrimination to any race, color, sex, age, national origin, religion, sexual orientation, gender identity and/or expression, nor ability. whether it be our online space, or our physical performance spaces-- creates an inclusive experience for all.

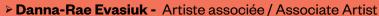
Personnel du Festival /

Mot de la directrice artistique

Festival Staff

Artistic Director's Note

▶ Vanessa Rigaux - Directrice artistique et générale / Artistic & General Director



Murdoch Schon - Producteur associé / Associate Producer

▶ Victoria Laberge - Productrice associée / Associate Producer

► **Shallyjulie Messier -** Coordonnatrice des projets communautaires et de sensibilisation / Outreach & Community Projects Coordinator

> Juliette Billault - Réseaux sociaux / Social Media

► Liana Mundy - Directrice de la production / Production Manager

▶ **Vladimir Cara** - Directeur technique / Technical Director

CONSEIL D'ADMINISTRATION / BOARD OF DIRECTORS

Président: James Douglas

▶ Vice-Président: Maggie Winston

> Trésorier / Treasurer: Joshua Miller

Directrice artistique / Artistic Director:

Vanessa Rigaux

▶ **Membres / Members:** Krin Hagland, Doloreze Léonard, Sonia

Norris, Sue Proctor, Philippe Thibaudeau, Bill Yong

▶ Présidente fondatrice / Founding Chairwoman:

Jennifer Quinn

REMERCIEMENTS / SPECIAL THANKS

Vanessa Kneale Ilya Krouglikov Stacey Laureyssens Solène Lautridou François Latendresse Dominique Marier Daniel Meyer Eloi Savoie Krin Haglund Sonia Norris William Patrick Kendall Savage



Bienvenue au Festival des clowns!

Nous avons beaucoup à célébrer, à remémorer, à voir et à échanger. Le moment est venu de se pencher de nouveau sur nos êtres et nos mondes. Nous retournons à la surface le moment de réimaginer qui nous allons devenir.

Commencent avec le jardin des folies, un cabaret sur le thème du jardin où les clowns font pousser leurs idées, (of course) la programmation bilingue de spectacles variés passe par des causeries et évènements, et fini avec Nouvelles recettes, un cabaret de nouveaux créations élaboré par conférences Zoom, n'est-ce pas incroyable? La grande première devant public aura lieu chez nous.

Le festival vise à rassembler des audiences et des interprètes à l'intérieur d'un espace aménagé pour les rencontres heureuses et les actions inspirées.

J'ai eu le plaisir et le privilège de participer, dans le cadre du Festival Trans Amérique (FTA) en juin dernier, à un atelier sur la direction de festivals internationaux. Débattre, voir des performances et échanger parmi des collègues et des créateurs de festivals venus de partout dans le monde m'a électrisée. Je me suis rappelé en quoi les festivals sont importants et, surtout, en quoi ce festival-ci est important.

Nous devons continuer, faire de l'art et générer des occasions de nous rassembler, de nous interroger et de mettre sens dessus dessous les perspectives — nous sommes des clowns, après tout, et nous sommes conscients de faire une différence en ce monde.

Notre festival atteint maintenant sa sixième année. Les deux dernières années se sont avérées étranges et éprouvantes. Malgré tout, grâce à la détermination des uns et aux encouragements des autres, le festival est toujours là.

Marie-Hélène Falcon, la fondatrice du FTA, a déjà dit : « Le festival est une déclaration. » Notre festival est l'occasion privilégiée de partager nos cadeaux et nos idées absurdes, en collaboration, par défi et, surtout, dans le plaisir. Nous sommes ici pour déclarer au monde entier que les clowns apportent la joie et qu'ils sont les mieux placés pour affirmer de froides vérités, au prix d'en choquer quelques-uns.

Mettre sur pied un festival, c'est du jardinage. Jetez un coup d'œil à notre fin de semaine riche en évènements et faites votre choix.

Je vous invite à venir jardiner avec les clowns. Conversons afin de trouver un terrain d'entente où jardiner ensemble. Regardez quelques spectacles, buvez du thé, échangez avec des amis et faites même une nouvelle rencontre.

Pourquoi les clowns? Pour donner à sourire et à rire, évidemment. Mais aussi, pour poser de dures questions au spectateur et à sa collectivité. Nous voulons tous améliorer les choses, je crois. Voilà notre façon à nous d'y arriver.

Welcome to the Clown Festival!

We have much to celebrate, remember, attend to, and exchange. This is a moment when we are returning to our selves and our worlds. We are re-emerging and re-imagining who we will be. The festival offers many things that speak to this moment.

Starting with the Jardin de Folies, a garden-themed cabaret where clowns grow their ideas, (bien sûre) moving through to a range of bilingual programming, events, and planned discussions, and wrapping up with the New Recipes cabaret of new work made on Zoom and performed in front of an audience for the first time - can you imagine?!

This past June, I attended an international Festival Manager's atelier as part of the Festival TransAmériques (FTA). Discussing ideas, seeing performances, and talking among festival makers and colleagues from around the globe reminded me of why festivals are important, and why THIS festival is important. FTA founder Marie Hélène Falcon said, "The festival is a statement".

The festival aims to gather audiences and performers into a space that is ready for chance encounters and inspired actions. This festival is an opportunity to share our gifts and our broken, stupid ideas, in collaboration, in defiance, and with great pleasure. This festival is a statement to the world, that clowns bring joy and also get away with saying things that may be outrageous, shocking, and just plain old true.

This festival is now in its 6 th year. The last 2 years were strange and trying. Somehow, with grit and determination, encouragement and support, this festival is here.

Building a festival is gardening. Take a look at the jam-packed weekend of events and pick what you like. I invite you to come garden with the clowns. Let's talk and let's find a common ground and garden together. See some shows, drink the tea, talk with friends, and meet someone new.

Why Clowns? To bring joy and laughter, sure. But also, to ask tough questions to ourselves and the societies we live in. We want, I believe, to make things better. This is our way of doing it.

We need to keep going, make art and give opportunities to gather and question and flip an idea on its head – we are clowns, it's our job!

PROFESSIONNEL



RÉCRÉATIF

CLOWN 1: L'essence; la naissance

CLOWN 2 : Son identité; sa folie

CLOWN 3: La rencontre; la complicité

CLOWN 4: L'élan; le risque

ACTE 1: Le jeu

ACTE 2 : La découverte

ACTE 3 : La connexion
ACTE 4 : L'audace

FAC

Formations en art clewnesque

Pour plus d'informations, consultez : fondationdrolown.ca

Pour nous contacter: formation@drclown.ca

Artistes pédagogues













Espace La Risée

1258 rue Bélanger Métro Fabre ou Jean-Talon



Espace multifonctionnel tout équipé dédié à la création, la formation & la diffusion Soutient le travail des femmes, de la relève et des clowns!

Disponible en location Contactez-nous pour plus d'informations <u>Courriel</u> / <u>Téléphone</u> / <u>Facebook</u>



caisse de laculture

LA CULTURE EN TÊTE ET LES ARTISTES À CŒUR.

514-CULTURE caissedelaculture.com

Tout au long du festival

Throughout the festival

Exposition de photos de clowns au Québec

De la collection de James Keylon

*Bios des artistes / Artist bios

JEUDI/THURSDAY 29 SEPTEMBRE

19h — 19h30

Pique-Nique — Espace Forain

Gratuit/Free • Dehors/Outdoor

19h — 19h30

Party cocktail avec cabine photo Cocktail party with photobooth

DJ Josipop

20h30

Gala Cabaret: Le Jardin des Folies Opening Night Cabaret: Fools Garden Gala

MCs Laurette & Arlette

2 hrs • Bilingue / Bilingual • 15+

Le Jardin des Folies est une soirée éclatée, un événement unique, inclusif et audacieux, avec un bouquet d'artistes des plus originaux pour le lancement du festival 2022. Soyez fous: Venez costumés de votre plus excentrique tenue de gala!

The Fools Garden Gala is an inclusive, spirited and wildly diverse gala event, with a selection of exceptional artists to launch our 2022 festival! Be part of the folies: wear your most eccentric gala attire!

Les Artistes: Éliane Bonin • Emile Carey & Marie-Claude Chamberland • Catherine Cédilot • Hilary Chaplain • Elise Deguire • Johnny Filion • Juan Carlos Muñoz Navarro • Adalia Pemberton-Smith & Sari Hoke • Lysanne Richard & Hugues Sarra-Bournet • Chloé St-Jean-Richard • Mr. Smythe • Tyler West

Mise en scène par / Directed by: Krin Haglund Assistance à la mise en scène / Assistant Director: Murdoch Schon Scénographie / Set Design: Maryanna Chan



Photo: Rachel Côté

Spectacles/Shows

VENDREDI/FRIDAY 30 SEPTEMBRE

21h

Pearle Harbour's Agit-Pop!

Pearle Harbour Toronto

85 mins • Anglais / English • 14+

"Elle combine l'esthétique perfectionniste d'une Stepford Wife, l'optimisme d'un chef scout et une présence familière digne d'une chanteuse de salon-bar"

> "Combines the perfectionist aesthetic of a Stepford Wife, the optimism of a scout leader, and the dry rapport of a lounge singer"

The Toronto Star

"Bizarre et extraordinaire... un personnage qui atteint des proportions mythiques"

> "Bizarre and extraordinary ... a persona that borders on mythic proportions"

My Entertainment World



Pearle Harbour, tragi comédienne primée, présente son cabaret spectaculaire Agit-Pop! - des méditations musicales pour l'avant-après-apocalypse. Développée au cours de cinq années de spectacles, Agit-Pop! est en constante évolution avec une collection des numéros courts les plus hilarants et les plus déchirants de Pearle. Tissant son esprit tranchant et sa narration démente à travers les gros titres du jour, Pearle s'attaque au monde, qu'il s'agisse des catastrophes climatiques, de l'angoisse nucléaire, de la soif du logement, des fausses nouvelles ou de la vraie histoire. Accompagnée du directeur musical Stella Conway, Agit-Pop! réimagine les succès de David Bowie, Judy Garland, Roy Orbison, Tom Waits et bien d'autres, d'une manière que vous n'avez jamais vue auparavant.

Award-winning drag tragicomedienne Pearle Harbour presents her cabaret spectacular Agit-Pop! – musical meditations for the pre-post-apocalypse. Developed over five years of live performance, Agit-Pop! is an ever-changing collection of Pearle's most hilarious and heart-wrenching short acts. Weaving her signature acid wit and demented storytelling through the day's headlines, Pearle takes on the world, from climate catastrophes, to nuclear anxiety, the lust for housing, fake news, and real history. Accompanied by musical director Stella Conway, Agit-Pop! reimagines the number-one hits of David Bowie, Judy Garland, Roy Orbison, Tom Waits, and more, in ways you've never heard before.

Création & interprétation / Created and Performed by Justin Miller Mise en scène par / Directed by: Rebecca Ballarin Direction musicale & accompagnement musical / Musical Director & Accompanist: Stella Conway



SAMEDI/SATURDAY 10CTOBRE

13h

Tupituqaq Tupiq A.C.T. Nunavik/Montréal Saali Kuata, Michael Nappatuk,

45 mins • Phys • Tous âges / All ages

Mariam Imak

Mise en scène / Staging: Rebecca Devi Leonard, Sylvia Cloutier Entraîneurs de cirque / Circus Trainers: Gisle Henriet, Jérémie Robert, Alizée Desrosiers

Costumes: Olivia Pia Audet, Minnie Ningiuruvik Scénographie et marionnettes / Scenography and puppets: Wanderson Santos Damaceno

Musique / Music: Joshua Goldman, Geronimo Inutiq Photo: Danielle Bouchard



Maina, une jeune Inuk, part dans la toundra à la recherche de sa grandmère égarée. Ce périple pour retrouver Ananatsiaq la mène à rencontrer plusieurs créatures mythologiques, entre autres Mahaha, le monstre chatouilleur. Grâce à ses talents multiples et à la sagesse ancestrale transmise par sa grand-mère adorée, elle traverse la toundra dans une atmosphère qui balance entre le rêve et le cauchemar. Tupituqaq, ce spectacle de cirque contemporain, est un lien entre la tradition et les enjeux actuels de la communauté lnuit du Nunavik.

Tupituqaq is the story of Maina, a young Inuk, who goes through the tundra searching for her grandmother (Ananatsiaq). On her journey, Maina is guided by mythical northern creatures, including Mahaha with its long hair and nails, who can make you laugh to death by tickling you. Because of her many talents, curiosity and wise attitude inherited from her ancestors, she is led on a path of self-discovery, and unravels the powers of magical seeds she has been granted. Tupiqtuqaq dances between reality and the dream world using contemporary circus, and traditional Inuit arts to create the worlds inhabited by the two main characters and the strange creatures that share the tundra.

Spectacles/Shows

16h

Mme. Brulé

Empire Pagaille Montréal

80 mins • Français (accessible non-francophones) / French (accessible for non-francophones) • 14+

Appelée pour un remplacement de dernière minute dans la classe 503 de l'École des Petits Travailleurs, Mme Brûlé est euphorique à l'idée d'obtenir son premier travail d'enseignante. Son enthousiasme laisse cependant rapidement place à la panique lorsqu'elle réalise qu'elle est en fait la quatrième remplaçante de l'année. Elle réalise avec effroi que le manque d'organisation, le mobilier défectueux, un directeur peu compréhensif et des élèves particulièrement dissipés ne font qu'augmenter le chaos dans la classe. Mme Brûlé, sur le bord de la crise de nerfs, n'est pas au bout de ses peines puisque son arrivée dans la classe coïncide avec la rencontre annuelle de parents et la remise des bulletins. N'ayant trouvé aucune évaluation, elle n'a d'autre choix que de passer à travers toutes les notions de l'année en une journée.

Called in for a last-minute replacement in class 503 at l'École des Petits Travailleurs, Mrs. Brûlé is euphoric at the idea of getting her first work contract. However, her enthusiasm quickly gives way to panic when she realizes that she is in fact the fourth substitute of the year and that her arrival in the class coincides with the annual parents' meeting, during which she must hand in report cards. Finding no evaluation or report card, Mrs. Brûlé sets out to go through all the concepts of the year in one day. Lack of preparation and authority, defective furniture, an unsympathetic principal, dissipated students: chaos quickly ensues in the classroom. On the verge of a nervous breakdown, Mrs. Brûlé clings to one hope: to change the world one child at a time!

Création et interprétation / creator and performer: Évelyne Laniel Mise en scène / Directed by: Jed Tomlinson Œil extérieur (théâtre d'objet) / Outside eye (object theatre): Mylène Alberto Photo: Daniel Bélanger





19h

La Soirée de Variétés / The Variety Show

Avec/With Mark Gindick New York

Vanessa Kneale & Ariane Cabana Montréal & Mooky McGuinty Régina

90 mins • Bilingue/Bilingual/Non-verbal • Tous âges/All ages

Samedi soir, le festival des Clowns de Montréal présente un spectacle de variétés avec la fameuse Mooky McGuinty comme MC avec des extraits de Mark Gindick et en primeur, le spectacle Anna, Vana et les pingouins de Vanessa Kneale et Ariane Cabana, deux artistes montréalaises accomplies du théâtre physique et clownesque.

On Saturday evening, the Montreal Clown Festival presents a variety show with the famous Mooky McGuinty and her chickens! With acts by Mark Gindick (NYC) as well as duo Vanessa Kneale and Ariane Cabana, two accomplished Montreal artists of physical and clown theatre who will premiere an excerpt of their new show Anna, Vana et les pingouins.



22h

Thank God For Tim & Joe

Tim & Joe Montréal

75 mins • Anglais, avec un peu de Français/English with some French • Tous âges/All ages

Two cabaret stars unite as a duo on their lifelong quest for their Big Break. A hilarious show incorporating circus skills, physical comedy and ... Jazz. We grow to love this amazing duo as they confront their fears, dare to listen to their hearts and follow their dreams.

Deux stars du cabaret s'unissent pour réaliser leurs ambitions. Un spectacle hilarant incorporant les techniques du cirque, de la comédie physique et du jazz. Nous apprenons à aimer ce duo étonnant alors qu'ils affrontent leurs peurs, osent écouter leur cœur et suivent leurs rêves.





BRIMBALANTE

Offrez-vous une expérience artistique et collective, en pleine campagne!

Formations pour adultes 15 profs chevronné·e·s Spectacles Résidences de création

Dans une yourte géante à 1h10 de Montréal Hébergement à 15\$ la nuit

Trainings in English too

À bientôt à L'École Brimbalante!

www.brimbalante.com

Art clownesque

et plus encore:

marionnette, théâtre,

voix, bouffon, danse,

monocycle...

REPRÉSENTATIONS 25-26 NOVEMBRE

CABARET DES CLOWNS

PLUS DE 20 ARTISTES SUR SCÈNE







25 novembre 2022 à 19h30 26 novembre 2022 à 15h et 19h30

Billet 45.00 \$ taxes et frais inclus



Scanne-moi et procure-toi des billets!

Spectacles/Shows

DIMANCHE/SUNDAY 2 OCTOBRE

19h

Nouvelles Recettes / New Recipes Animé par / Hosted by Mooky McGuinty

Anglais et français/English and French • Tous âges/All ages

Le dernier jour du festival des Clowns de Montréal, c'est le moment pour les participants de l'atelier avec Aitor Basauri, de monter sur scène et de présenter leur "nouvelles recettes". C'est un projet pour 10 artistes qui se lancent comme défi de travailler sur une nouvelle idée avec l'aide et la critique de Aitor, entraîneur une fois par semaine par zoom. Un concept pour développer de nouvelles créations et les présenter dans le cadre du festival. Avec MC Mooky McGuinty.

On the last day of the Montreal Clown Festival, the participants of a workshop with Aitor Basauri (Artistic Director, Spy Monkey, UK) take the stage to present their "new recipes". A project for 10 artists who challenged themselves to work on a new idea with the help and critique of director Aitor Basauri, to develop new creations and present them within the framework of the festival. Hosted by MC Mooky McGuinty.

Artistes/Artists: Rochelle Lopes, Zita Nyarady, Hugues Sarra-Bournet,

Sophie-Thérèse Stone-Richards, Maggie Winston

Coaching by Aitor Basauri



Évènements/Events

VENDREDI/FRIDAY 30 SEPTEMBRE

17h — 18h30

Discussion

Clarté et Compassion : comment faire plus de bien que de mal Clarity and Compassion: how to do more good than harm

Gratuit/Free • En anglais, avec traduction verbale/In English, with verbal translation

Modération / Moderator: Barry Bilinsky

Invités / Guest speakers: Hilary Wear, Bill Yong, Vanessa Rigaux

This festival discussion in the round led by Barry Bilinsky, features 4 performance artists' varied processes and personal approaches to work that centres on difficult conservations in clown, comedy and beyond. With Indigenous worldviews guiding the discussion, speakers will share their relationship to the territory, its importance to their work, and the responsibilities we carry for our communities. Everyone is welcome to join the discussion.

Cette table ronde, animée par Barry Bilinsky, présente les processus variés et les approches personnelles de quatre artistes de la scène qui travaillent sur des conservations du patrimoine difficiles dans le milieu du clown, de la comédie et au-delà. Avec des visions du monde autochtone guidant la discussion, les intervenants partageront leur relation avec le territoire, son importance pour leur travail, et les responsabilités que nous portons pour nos communautés. Tout le monde est invité à participer à la discussion.



Installation 17h — 21h Avec clown / With Clown 20h — 21h

Station de thé Motherwort / Motherwort Tea Station

Gratuit/Free

À la station de thé Motherwort, un clown nommé 'Gnabby Boomer fera le thé et te le servira peut-être. 'Gnabby Boomer offrira du thé Motherwort dans le hall le vendredi soir. Produite une première fois dans le cadre de la résidence du Precarious Festival (Festival précaire) 2018-2019, cette installation est un lieu d'exploration du pouvoir des gens quand il est question pour eux d'approcher et, possiblement, d'utiliser des plantes médicinales offertes gratuitement. Savoure du thé infusé, ou de la vapeur, ou des graines, offertes par 'Gnabby Boomer, une clown de notre planète. Gnabby accueille les nouveaux venus dans toutes ses activités: boire du thé (à l'intérieur de certaines limites), discuter de choses et d'autres avec son ami Mkwa, fabriquer des « swazzle sticks » (des bâtonnets qu'on met dans la bouche pour modifier notre voix), faire du Qi Gong, observer les lieux et les gens, écouter ce qui se passe aux alentours, aller aux toilettes et se reposer.

The Motherwort Tea Station features a Clown named 'Gnabby Boomer who will make the tea & serve you, maybe. 'Gnabby Boomer will be offering Motherwort Tea in the lobby on Friday night. First produced as part of Precarious Festival Residency 2018/19, this installation explores peoples' agency around approaching and potentially utilizing a Giveaway of plant medicines.

Enjoy some brewed or takehome tea (or smoke, or seeds), offered by 'Gnabby Boomer, a Clown from this earth. 'Gnabby welcomes joiners in whatever she is doing: drinking tea (within limits); discussing things with her Mkwa buddy; making and using swazzle sticks; Qi Gong; observing the space and people; listening to the space and people; going to the washroom; resting.

Avertissement — Si tu portes des fragrances chimiques, tu peux pleinement participer, toutefois sans t'approcher de la clown. — Les projets de 'Gnabby Boomer ont des codes de couleur (tons Terre-Aki). Habille-toi comme tu le souhaites

Warning — If you wear chemical scents you can fully participate, kindly without coming near the Clown. — 'Gnabby Boomer projects ARE colour-coded (Aki-Earth-tones). Dress as you will.



Évènements/Events

SAMEDI/SATURDAY 10CTOBRE

12h30 / 12h45 / 13h45 / 14h00

Activité de Qi Gong / Group Qi Gong

'Gnabby Boomer — Hilary Wear Rice Lake

Gratuit/Free • Dehors/Outdoor

'Gnabby Boomer, une clown de notre planète, t'offre une chance en or de participer à des séances de Qi Gong à l'extérieur entre les spectacles. Qi-Gong-idaa! L'activité s'adapte à tout le monde et à tous les âges. C'est si bon, allons-y, ensemble! Qi-Gong-idaa! (Faisons tous du Qi-Gong!) ou « Que voulons-nous...? » (partie 2), une contribution de 'Gnabby Boomer (Hilary Wear)

C'est ok! Auto-sélection. Joins-toi ou pas, observe ou pas.

Si tu fais ce qu'elle fait, tu sentiras ce que tu sentiras, probablement.

Le Qi-Gong est une pratique flexible, tonifiante et en phase avec la nature. Adaptée à la saison et ancrée dans la culture, c'est une méthode pour entretenir son bien-être dont chacun fait l'expérience dans un cadre fiable d'expérience partagée. À vivre seul ou ensemble, cette activité nous laisse explorer le potentiel de notre corps. La fin de l'été est une période de transformation.

Du plaisir garanti pour ceux qui aiment jouer autant que pour ceux qui aiment observer!

'Gnabby Boomer, a Clown from this earth offers chance-chosen song-sized Qi Gong sessions outside between shows. Qi-Gong-idaa! Adapts for everybody and age. It feels so good, Let's do it, TogetherQi_Gong-idaa! (Let's all Do Qi-Gong!) aka "What Are We Willing....?" (part 2) an offering by 'Gnabby Boomer (Hilary Wear It's okay! Self-Select. Join or not, watch or not.

If you do what she does-you will feel what you feel, likely.

Qi gong is an adaptable, energy toning practice working with nature. A seasonallydirected, culture grounded method to support and sustain wellbeing it is being offered as a trustworthy shared experience activity to do alone or with others, that honours our bodies agencies. Late summer is a period of transformation and change.

Something for players and voyeurs alike!

Avertissement — Si tu portes des fragrances chimiques, tu peux pleinement participer, toutefois sans t'approcher de la clown.

— Les projets de 'Gnabby Boomer ont des codes de couleur (tons Terre-Aki). Habille-toi comme tu le souhaites.

Warning — If you wear chemical scents you can fully participate, kindly without coming near the Clown. — 'Gnabby Boomer projects ARE colour-coded (Aki-Earth-tones). Dress as you will.



14h — 16h

Discussion

Faites entrer les clowns - mais gardez vos distances! Send In The Clowns - but keep your distance!

Gratuit/Free • En anglais, avec traduction verbale / In English, with verbal translation

Moderator: Sonia Norris

Guest speakers: Vanessa Kneale, Justin Miller, Yves Sheriff, Tyler West

Les clowns ne gardent pas leurs distances. Ils ne suivent pas les règles en respectant six mètres d'écart. Ils traversent les frontières et touchent les gens - non seulement de manière métaphorique, mais aussi littéralement. Ils traversent l'audience en répandant non seulement la joie et le rire, mais aussi leur souffle, leur sueur et leurs fluides corporels. Ils jouent avec le risque qu'implique l'établissement d'un contact. Pendant la pandémie, les clowns sont devenus un danger pour la vie par leur propension à créer une intimité en interaction avec le public. Ils ont été les premiers à être expulsés du chapiteau et les derniers à être admis sur la scène. Maintenant que nous sommes de retour dans les salles, qu'est-ce qui a changé pour nous, tant les clowns que leur public? Joignez-vous à cette discussion où six artistes révèlent leur expérience et leur point de vue au sujet du risque de contact dans la nouvelle conjoncture

Clowns don't keep their distance. They don't follow rules and stay six feet apart. They cross boundaries and touch people—not just metaphorically, but literally. They clamber through audiences sharing not just joy and laughter, but also breath, sweat and bodily fluids. They play with the risks of making contact. During the pandemic, clowns became life-threatening with their audience-interactive intimacy, the first to be kicked out of the circus tent and the last to be allowed back on the stage. Now that we're back in the theatre, what has changed for both clowns and audiences? Join this discussion with six artists sharing their experiences and perspectives about risking contact amidst new rules.



« Je m'intéresse aux façons dont on suscite l'intimité à notre époque et à l'importance accrue que prend le clown aujourd'hui, lui qui nous donne un souffle de vie et qui ravive nos interactions après tant de temps à garder nos distances. »

"I'm interested in how we create/provoke intimacy at this time and how the clown is even more important now, bringing people alive and interactive with each other after so much time keeping our distance."

Sonia Norris

Évènements/Events

DIMANCHE/SUNDAY 2 OCTOBRE

20h30 — 22h

Cocktail

Animé par Dolorèze Léonard et Philippe Thibeaudeau

Gratuit / Free

Joignez-vous à Philidor et Mme Zazou (Philippe Thibaudeau et Dolorèze Léonard) - vos hôtes pour un cocktail et un quiz entre les spectacles du samedi soir. Experts dans leur domaine, Philidor et Dolo mettront à l'épreuve votre connaissance des photos dans notre exposition ainsi que votre connaissance de l'histoire des clowns à Montréal! Ils pourraient penser en savoir plus que vous, mais assurez-vous qu'ils auront besoin de votre aide pour trouver les bonnes réponses à leurs propres questions.

Ce cocktail comportera tous les bons ingrédients : musique, rires, et de magnifiques hôtes pour subvenir à vos besoins. Restez des nôtres pour assister au spectacle le plus tardif de notre histoire, une présentation de Tim & Joe à 22 h!

Join Philidor and Mme Zazou - aka Philippe Thibaudeau and Dolorèze Léonard - as your hosts for a cocktail and quiz in between shows on Saturday night. Experts in their fields, Philidor & Dolo will test your knowledge of the photos in our exhibit, and also your knowledge of the history of clowns in Montreal! They might think they know more than you, but you can be sure they will need your help figuring out the right answers to their own questions.

This cocktail party will have all the right ingredients: music, laughter, and magnificent hosts to attend to your needs. Stick around for our latest show ever, a 10 PM presentation by Tim & Joe!





11h — 14h

Atelier de Personnages / Characters workshop

Avec/With Mooky McGuinty

Bilingue/Bilingual

Rejoignez un atelier spécial le dernier jour du festival avec l'artiste Mooky McGuinty! À l'aide de repères physiques, telles que les lignes du corps, le poid, les vitesses, les directions, ainsi que des inspirations en référence aux animaux ou aux éléments, nous cherchons ensemble des nouvelles facons et dynamiques de bouger qui peuvent inspirer la création de personnages excentriques.

Join the Festival Activities on the final day of the festival for a special 1-day workshop with visiting artist, Mooky McGuinty! Using physical prompts, like body leads, weights, speeds, directions, as well as referential inspiration like animals or elements, we will spend this session researching new and dynamic ways to move that can inform eccentric character development.

This bilingual workshop is meant to be informative and fun and participants of all experience levels are welcome. Be ready to move around, but you needn't be athletic.



14h

Participation dans la / in the Parade Phénoménale

Le festival des Clowns de Montréal mène avec d'autres communautés le convoi Extravanganza et Bizarreries dans l'énorme Parade Phénoménale du festival Phénomena dans le Mile-End - partant à 14h du Parc Lahaie. Nous serons une belle troupe à se joindre sous la bannière du Festival des clowns de Montréal pour clore la dernière journée du festival!

The Montreal Clown Festival joins the Phenomena Festival's Phenomenal Parade! We'll be kicking off the last day of the festival by rallying the clown community and manifesting the joy and zaniness of clown through this incredible collective movement! The parade kicks off at Parc Lahaie at 2pm.







OCT 1, 2022-13h









